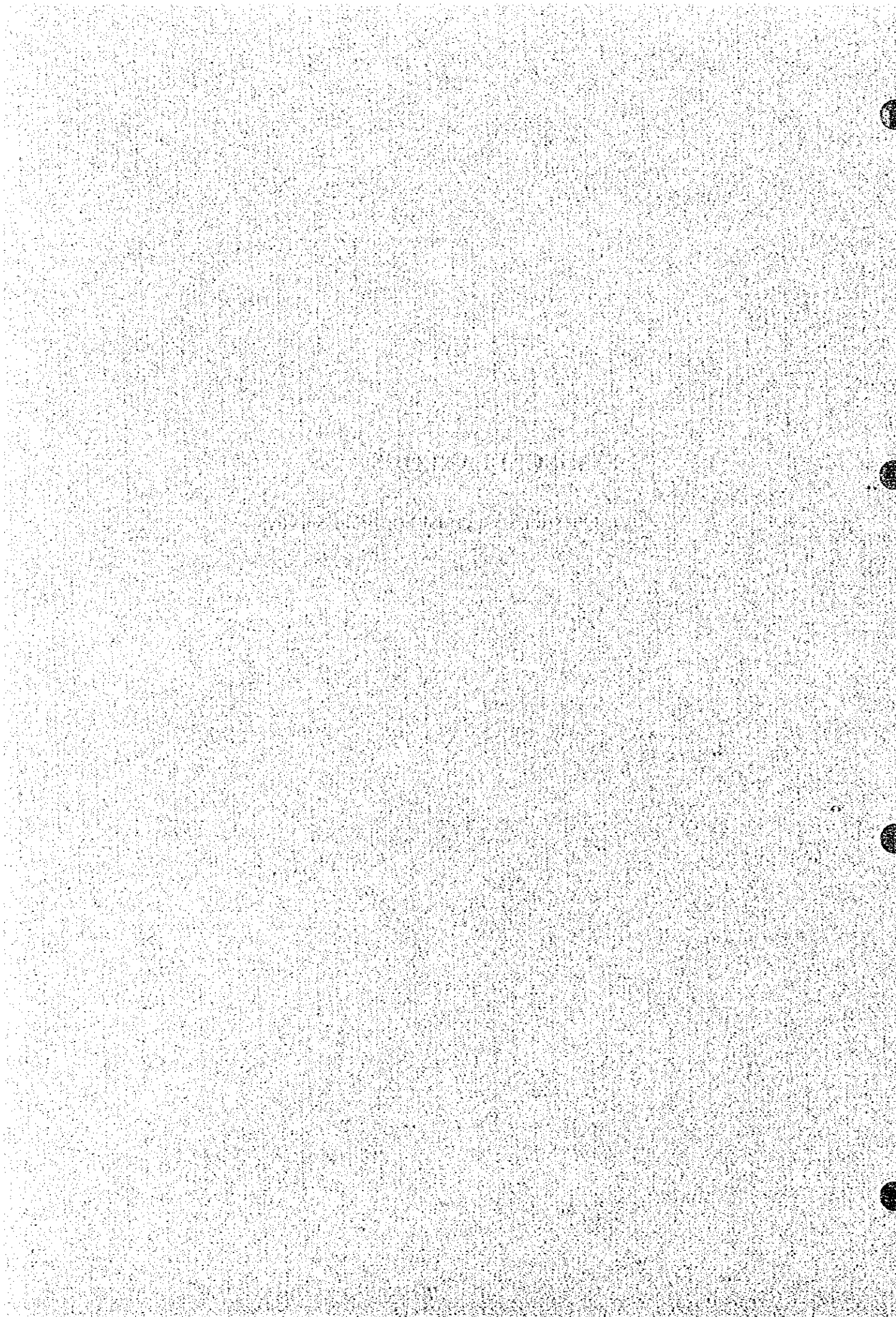


## **E. MISCELLANEOUS**

### **1. Questionary Format For Field Surveys**

## **E. MISCELLANEOUS**

### **1. Questionary Format For Field Surveys**



# INVENTARIACION DE SISTEMAS

## INFORMACION GENERAL DE LOCALIDADES

DEPARTAMENTO: \_\_\_\_\_ PROVINCIA: \_\_\_\_\_ SECCION: \_\_\_\_\_

CANTON: \_\_\_\_\_ LOCALIDAD: \_\_\_\_\_

RESPONSABLE DE LA INFORMACION: \_\_\_\_\_ FECHA: \_\_\_\_\_

INSTITUCION: \_\_\_\_\_

### INFORMACION GENERAL:

ACCESO: CARRETERA ☐ FLUVIAL ☐ FERROV. ☐ AEREA ☐

LATITUD:  LONGITUD:  ALTITUD:  msnm

DISTANCIAS: A CAP. DE DEPARTAMENTO:  Km

A CAP. DE SECCION:  Km

A ESTAC. METEREOLÓGICA PROXIMA:  Km

CLIMA: CALIDO ☐ FRIGIDO ☐ TEMPLADO ☐

TEMPERATURAS: MAXIMA  MEDIA  MINIMA

PRECIPITACION:  mm

TOPOGRAFIA: PLANA ☐ PENDIENTE ☐ ONDULADA ☐ MONTAÑOSA ☐

POBLACION ACTUAL:  Hab INDICE DE CRECIM.:  %

DESARROLLO URBANO: PLANIFICADO ☐ NO PLANIFICADO ☐ Nro VIVIENDAS:

CONFIGURACION: CONCENTRADA ☐ MAT. PREDOMINANTE: LADRILLO ☐

SEMIDISPERSA ☐ MADERA ☐

DISPERSA ☐ ADOBE ☐

OTRO ☐

ACTIVIDAD ECONOMICA BASICA: AGRICULTURA ☐ MINERIA ☐

GANADERIA ☐ TURISMO ☐

PISCICOLA ☐ OTRA ☐

ORGANIZACION COMUNAL: MUNICIPIO: ☐ ORGANIZ. BASE ☐

COMUNIDAD ☐ ASOCIACION ☐ OTRA ☐

SERVICIOS BASICOS: Nro CENTROS DE MADRES:  TELEFONIA RURAL/ENTEL.

ENERG. ELECTR.: BIFASICA ☐ TRIFASICA ☐ VOLTAGE:

EDUCACION: BASICA ☐ INTERMEDIO ☐ MEDIO ☐ SUPERIOR ☐ NINGUNO ☐

SALUD: CENTRO DE SALUD ☐ POSTA SANITARIA ☐ HOSPITAL ☐ Nro CAMAS:

TIPO DE ENFERMEDAD	Nro. DE CASOS	Nro. CASOS CON MUERTE

#### RECURSOS HIDRICOS SUPERFICIALES

TIPO DE FUENTE: RIO ☐ LAGO/LAGUNA ☐ CANAL/ASEQUIA ☐ QUEBRADA ☐ OTRO ☐

TIPO	NOMBRE	Q. AFORO [l/s]	FECHA AFORO	DIST. A POB. [m]	Nº MESES Q. mín.	TURBIA	SABOR INACEP.	OLOR INACEP.	UTILIZ. POR SIST.

#### RECURSOS HIDRICOS SUBTERRANEOS

TIPO DE FUENTE: VERTIENTE ☐ POZO ☐ OTRO ☐

TIPO	NOMBRE	Q. AFORO [l/s]	FECHA AFORO	DIST. A POB. [m]	PROFUND. [m]	DIAM. [Pulg]	NIVEL EST. [m]	NIVEL DIN. [m]	TURBI A	SABOR INACEP.	OLOR INACEP.	UTILIZ. POR SIST.

# INVENTARIACION DE SISTEMAS

## INFORMACION DE SISTEMAS DE AGUA

DEPARTAMENTO: \_\_\_\_\_ PROVINCIA: \_\_\_\_\_ SECCION: \_\_\_\_\_

CANTON: \_\_\_\_\_ LOCALIDAD: \_\_\_\_\_

RESPONSABLE DE LA INFORMACION: \_\_\_\_\_ FECHA: \_\_\_\_\_

INSTITUCION: \_\_\_\_\_

DURACION DE LA CONSTRUCCION DEL SISTEMA: \_\_\_\_\_ meses

TIPO DE SISTEMA: GRAVEDAD ☐ BOMBEO ☐ MIXTO ☐ N° BOMBAS MAN. ☐

DOTACION: ☐ [l/Hab/día] HAB. SERV.C/BM. ☐ Hab

ENT. REPOSABLE DE EJEC. ☐ ENT. EJECUTORA DEL SIST. ☐

ENT. ADMINISTRADORA DEL SIST. ☐

AÑO DE PUESTA EN SERVICIO: ☐ TARIFA (PROMEDIO POR CONEXION) ☐ Bs/mes

TIENE: MACROMEDICION ☐ MICROMEDICION: ☐ NINGUNA: ☐

FUNCIONAMIENTO DEL SIST.:

MES	ENE	FEB	MAR	ABR	MAY	JUN	JUL	AGO	SEP	OCT	NOV	DIC
FLUJO [Hrs/día]												

OBRA DE TOMA: CAMAR RECOLECTORA

FILTRO CON MAT. SELECC.

GABION CON TUB. PERF.

PONTON

CANAL

OTRO

ESTADO: BUENO ☐ MALO ☐ REGULAR ☐

☐ ☐ ☐

☐ ☐ ☐

☐ ☐ ☐

☐ ☐ ☐

☐ ☐ ☐

ADUCCION:

TIPO DE MATERIAL	LONGITUD [m]	DIAMETRO [Pig.]

TRATAMIENTO: DESARENADOR

SEDIMENTADOR

PREFILTRO

FILTRO LENTO

FILTRO RAPIDO

CLORACION

OTRO


ESTADO: BUENO ☐ MALO ☐ REGULAR ☐

☐ ☐ ☐

☐ ☐ ☐

☐ ☐ ☐

☐ ☐ ☐

☐ ☐ ☐

☐ ☐ ☐

BOMBEO:

CAP. INST.

CAP. REQ.

Hcs/dia

COMBUSTION

ELECTRICO

EOLICO

ARIETE HIDRAULICO

OTRO




ESTADO: BUENO ☐ MALO ☐ REGULAR ☐

☐ ☐ ☐

☐ ☐ ☐

☐ ☐ ☐

☐ ☐ ☐

IMPULSION

TIPO DE MATERIAL	LONGITUD [m]	DIAMETRO [Pig.]

### CONDUCCION

TIPO DE MATERIAL	LONGITUD [m]	DIAMETRO [Pulg.]

### ALMACENAMIENTO

RESERVORIO TIPO	ESTADO			MATERIAL					CAPACIDAD
	BUENO	MALO	REGUL.	HPA°	HFC°	CERAM	ARCILLA	OTRO	[l]
TANQUE ELEVADO									
TANQUE SUPERFICIAL									
REPRESA									
ATAJADO									
OTRO									

### RED DE DISTRIBUCION

TIPO DE MATERIAL	LONGITUD [m]	DIAMETRO [Pulg.]



CONECCIONES Y POBLACION ATENDIDA

Nº CONEX.DOM.	POB. SERV. C/CD	Nº. FIL.PUB.	POB. SERV. C/PP

CARCAMOS O CISTERNAS

CARCAMO O CISTERNA TIPO	ESTADO			MATERIAL					CAPACIDAD [l]
	BUENO	MALO	REGUL.	H <sup>2</sup> A°	H <sup>2</sup> C°	CERAM	ARCH.LA	OTRO	
SEMIENTERRADO									
REPRESA O EMBALSE									
OTRO									

CALIDAD DEL AGUA: LABORATORIO: \_\_\_\_\_ FECHA: \_\_\_\_\_

MATERIA		RESULTADO	MATERIA		RESULTADO
COLI TOTAL	[NMP/100 ml]		NITRATO	[mg/l]	
COLI FECAL	[NMP/100 ml]		NITRITO	[mg/l]	
ALDRIN Y DIELDRIN	[µg/l]		PLOMO	[mg/l]	
BENCENO	[µg/l]		SELENIO	[mg/l]	
BENZO(A)PIRENO	[µg/l]		ALUMINIO	[mg/l]	
CLORDANO	[µg/l]		AMONIO	[mg/l]	
CLOROBENCENOS	[µg/l]		CLORUROS	[mg/l]	
CLORÓFORMO	[µg/l]		COBRE	[mg/l]	
DDT	[µg/l]		IERRO	[mg/l]	
ANTIMONIO	[mg/l]		MANGANESO	[mg/l]	
ARSENICO	[mg/l]		SODIO	[mg/l]	
BARIO	[mg/l]		ZNC	[mg/l]	
BORO	[mg/l]		SULFATOS	[mg/l]	
COBRE	[mg/l]		SULFURO DE HIDROG	[mg/l]	
MOLIBDENO	[mg/l]		CLORO RESIDUAL	[mg/l]	
NIQUEL	[mg/l]		DUREZA	[mg/l]	
CADMIO	[mg/l]		PH		
CIANURO	[mg/l]		COLOR	[U.C.]	
CROMO	[mg/l]		TURBIEDAD	[UTN]	
FLUORUROS	[mg/l]		TOTAL DE SOLIDOS	[mg/l]	
MERCURIO	[mg/l]				

# INVENTARIACION DE SISTEMAS

## INFORMACION DE SISTEMAS DE ALCANTARILLADO Y LETRINAS

DEPARTAMENTO: \_\_\_\_\_ PROVINCIA: \_\_\_\_\_ SECCION: \_\_\_\_\_

CANTON: \_\_\_\_\_ LOCALIDAD: \_\_\_\_\_

RESPONSABLE DE LA INFORMACION: \_\_\_\_\_ FECHA: \_\_\_\_\_

INSTITUCION: \_\_\_\_\_

DURACION DE LA CONSTRUCCION DEL SISTEMA: \_\_\_\_\_ meses

TIPO DE SISTEMA: GRAVEDAD ☐ BOMBEO ☐ MIXTO ☐

ENT. RESPONSABLE DE EJEC.  ENT. EJECUTORA DEL SIST.

ENT. ADMINISTRADORA DEL SIST.

AÑO DE PUESTA EN SERVICIO:  TARIFA (PROMEDIO POR CONEXION)  Bs/mes

FUNCIONAMIENTO DEL SIST.:

MES	ENE	FEB	MAR	ABR	MAY	JUN	JUL	AGO	SEP	OCT	NOV	DIC
FLUJO [Hrs/día]												

RED DE ALCANTARILLADO: SANITARIO: ☐ PLUVIAL: ☐ COMBINADO: ☐

TIPO DE ALCANT.	TIPO DE MATERIAL	LONGITUD [m]	DIAMETRO [Pulg.]

CARCAMOS:

CARCAMO TIPO	ESTADO			MATERIAL				CAPACIDAD [l]
	BUENO	MALO	REGUL.	HPA°	IFC°	MAMP.LADR.	OTRO	
SEMIENTERRADO								
EMBALSE								
OTRO								

BOMBEO:

CAP. INST. CAP. REQ. Hrs/día

COMBUSTION


ESTADO: BUENO ☐ MALO ☐ REGULAR ☐

ELECTRICO

☐ ☐ ☐

OTRO

☐ ☐ ☐

EMISOR:

TIPO DE MATERIAL	LONGITUD [m]	DIAMETRO [Pulg.]

TRATAMIENTO DE AGUAS NEGRAS:

ELEMENTO TIPO	ESTADO			CAPACIDAD [m3]	DISTANCIA A POB. [m]
	BUENO	MALO	REGUL.		
LAGUNA FACULATATIVA					
LAGUNA ANAEROBICA					
LAGUNA DE OXIDACION					
TANQUE IMHOFF					
CAMARA SEPTICA					
ZANJAS DE INFILTRACION					
OTRO					

**CUERPOS RECEPTORES:**

<b>TIPO DE CUERPO RECEPTOR</b>	<b>DIST. A LA RED [m]</b>
RIO	
LAGO / LAGUNA	
QUEBRADA	
A CAMPO ABIERTO	
OTRO	

**CONECCIONES Y POBLACION ATENDIDA**

<b>TIPO DE DISPOSICION DE EXCRETAS</b>	<b>Nº. CONECCIONES</b>	<b>POB. SERV.</b>
ALCANTARILLADO PUBLICO		
SISTEMAS SEPTICOS		
LETRINAS CON ARRASTRE DE AGUA		
LETRINAS MEJORADAS CON VENTILACION		
LETRINAS DE FOSO SIMPLE		
MINGITORIOS PUBLICOS		

# INVENTARIACION DE SISTEMAS

## INFORMACION DE SISTEMAS DE ASEO URBANO

DEPARTAMENTO: \_\_\_\_\_ PROVINCIA: \_\_\_\_\_ SECCION: \_\_\_\_\_

CANTON: \_\_\_\_\_ LOCALIDAD: \_\_\_\_\_

RESPONSABLE DE LA INFORMACION: \_\_\_\_\_ FECHA: \_\_\_\_\_

INSTITUCION: \_\_\_\_\_

DURACION DEL ESTABLECIMIENTO DEL PROYECTO: \_\_\_\_\_ meses

ENT. RESPONSABLE DE EJEC.  ENT. ADMINISTRADORA.

AÑO DE PUESTA EN SERVICIO:  TARIFA (PROMEDIO POR RECOLECC.)  Bs/mes

RECOLECCION: FRECUENCIA:  días/semana COBERTURA:  Hab.

BARRIDO: FRECUENCIA:  días/semana

DISPOSICION FINAL:

RELLENO SANITARIO

ENTERRAMIENTO SANITARIO

A ACMPO ABIERTO

OTRO


## INFORMACION DE FINANCIAMIENTOS

### INFORMACION FINANCIERA Y DE AVANCE FISICO DE PROYECTOS

DEPARTAMENTO: \_\_\_\_\_ PROVINCIA: \_\_\_\_\_ SECCION: \_\_\_\_\_

CANTON: \_\_\_\_\_ LOCALIDAD: \_\_\_\_\_

RESPONSABLE DE LA INFORMACION: \_\_\_\_\_ FECHA: \_\_\_\_\_

#### INFORMACION FINANCIERA:

TIPO DE RECURSO	FUENTE EXTERNA	PROGRAMADO [Suc.]				DESEMBOLSADO [Suc.]				EJECUTADO [Suc.]			
		1ro	2do	3ro	4to	1ro	2do	3ro	4to	1ro	2do	3ro	4to
T.G.N.													
RECURSOS PROPIOS													
COMUNIDAD													
CREDITO 1													
CREDITO 2													
DONACION 1													
DONACION 2													

#### INFORMACION FISICA:

FISICO	1er TRIMESTRE [%]	2do TRIMESTRE [%]	3er TRIMESTRE [%]	4to TRIMESTRE [%]
PROGRAMADO				
EJECUTADO				

## INFORMACION FINANCIERA

### INFORMACION DE PROGRAMAS DE APOYO

SIGLA DEL PROYECTO: \_\_\_\_\_

RESPONSABLE DE LA INFORMACION: \_\_\_\_\_

FECHA: \_\_\_\_\_

INSTITUCION: \_\_\_\_\_

DURACION DEL PROYECTO: \_\_\_\_\_ meses

ENT. RESPONSABLE DE EJEC.

ENT. ADMINISTRADORA

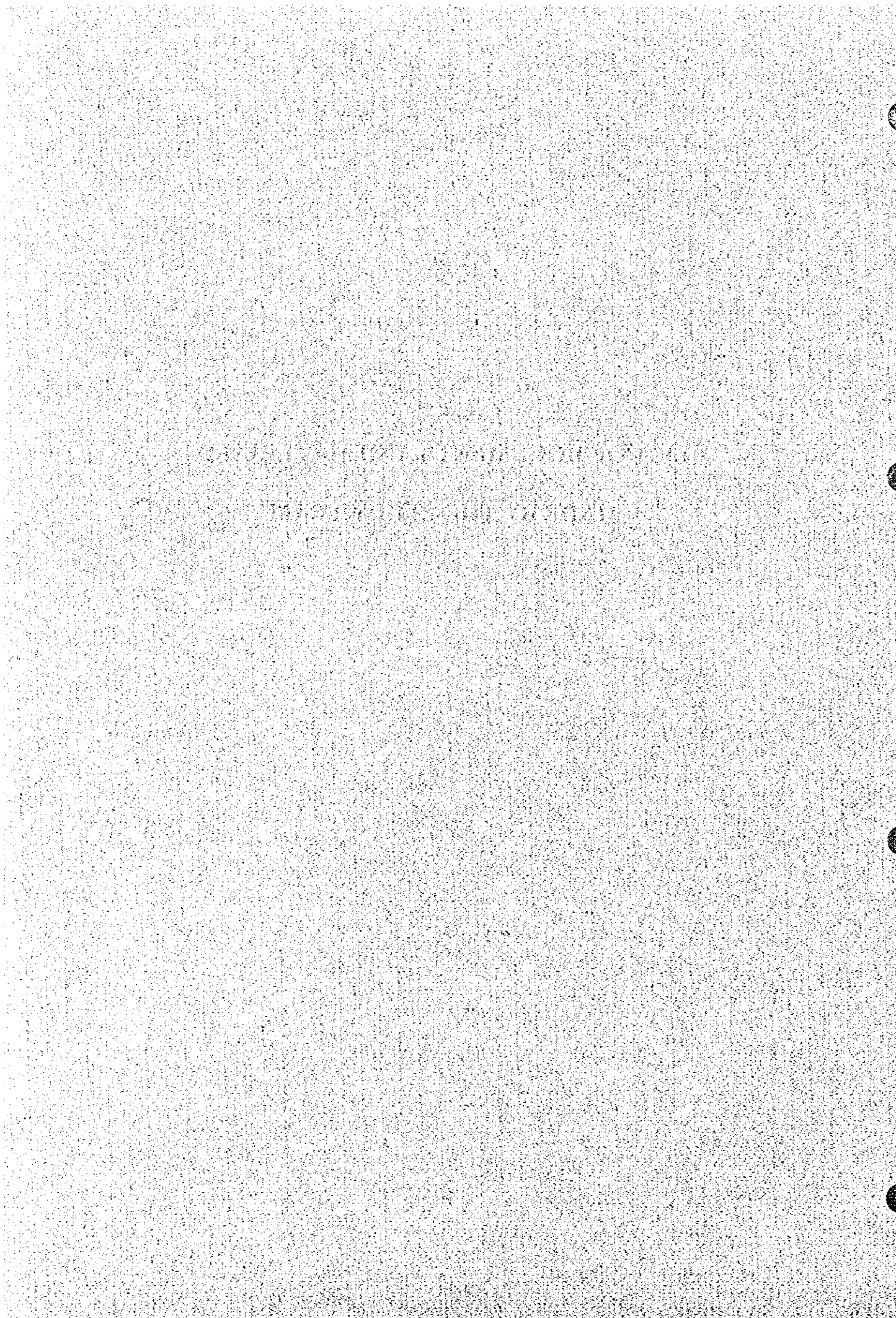
AÑO DE INICIO DEL PROGRAMA:

**LIST OF DOCUMENTS AND MATERIALS**  
**MADE BY THE STUDY TEAM**



**LIST OF DOCUMENTS AND MATERIALS**

**MADE BY THE STUDY TEAM**



業務契約関連

- 業務指示書 1994年9月 日
- プロポーザル 1994年9月20日
- 業務実施契約書 1994年9月29日
- 調査業務計画書 1994年10月 日
- 契約金額精算報告書 1995年3月31日 (5月25日)
- プロポーザル(第2年次) 1995年6月9日
- (第2年次)業務実施契約書 1994年6月9日
- 契約変更用プロポーザル 1995年11月2日(12月 日)
- 業務実施変更契約書 1995年11月2日
- (第2年次)契約金額精算報告書 1996年3月 日
- プロポーザル(第3年次) 1996年 月 日
- (第3年次)業務実施契約書 1996年 月 日
- (第3年次)契約金額精算報告書 1996年 月 日
- 業務実施報告書 1996年 月 日

インセプションレポート 94年10月

- 1. INCEPTION REPORT
- 1. INFORME INICIAL
- MINUTES OF MEETING (1994.10.19)
- ACTA DE REUNION (1994.10.19)

プロGRESSレポート(1) 95年1月

- 1. PROGRESS REPORT (1)
- 1. INFORME PROGRESIVO (1)
- 2. APPENDIX OF PROGRESS REPORT (1)
- MINUTES OF MEETING (1995.2.8)
- ACTA DE REUNION (1995.2.8)

インテリムレポート(ドラフト) 95年3月

- 1. INTERIM REPORT (DRAFT)
- 1. INFORME INTERMEDIO (DRAFT)
- 2. MANUAL DE APLICACION PARA EL PROGRAMA DE LA BASE DE DATOS DE APROVISIONAMIENTO DE AGUA (BADAA) データベースマニュアル
- 3. PROGRAMA BADAA, GUIA DE USO Y EJEMPLOS (DEPARTAMENTO DE CHUQUISACA)
- 4. PROGRAMA BADAA, GUIA DE USO Y EJEMPLOS (DEPARTAMENTO DE LA PAZ)
- 5. PROGRAMA BADAA, GUIA DE USO Y EJEMPLOS (DEPARTAMENTO DE ORURO)
- 6. PROGRAMA BADAA, GUIA DE USO Y EJEMPLOS (DEPARTAMENTO DE TARIJA)
- 7. PROGRAMA BADAA, GUIA DE USO Y EJEMPLOS (DEPARTAMENTO DE SANTA CRUZ)
- 8. CLASSIFICATION WORK SHEET
- 9. WATER DEMAND AND SUPPLY
- 10. EQUIPMENT LIST AND COST ESTIMATION (CHUQUISACA) [A3]
- 11. EQUIPMENT LIST AND COST ESTIMATION (LA PAZ) [A3]

12. EQUIPMENT LIST AND COST ESTIMATION (ORURO) [A3]
13. EQUIPMENT LIST AND COST ESTIMATION (TARIJA) [A3]
14. EQUIPMENT LIST AND COST ESTIMATION (SANTA CRUZ) [A3]
15. PROVINCIA EVALUATION TABLES
- MINUTES OF MEETING (1995.3.24)
- ACTA DE REUNION (1995.3.24)

インテリムレポート 95年3月(95年6月)

1. INTERIM REPORT
1. INFORME INTERMEDIO
2. INTERIM REPORT, APPENDIX
- MINUTES OF MEETING (1995.6.22)
- ACTA DE REUNION (1995.6.22)

プログレスレポート(2) 95年11月

1. PROGRESS REPORT (2)
1. INFORME PROGRESIVO (2)
2. PROGRESS REPORT (2), APPENDIX "A"
3. PROGRESS REPORT (2), APPENDIX "B" 1. CHUQUISACA
4. PROGRESS REPORT (2), APPENDIX "B" 2. LA PAZ
5. PROGRESS REPORT (2), APPENDIX "B" 4. ORURO
6. PROGRESS REPORT (2), APPENDIX "B" 6. TARIJA
7. PROGRESS REPORT (2), APPENDIX "B" 7. SANTA CRUZ
- MINUTES OF MEETING (1995.11.21)
- ACTA DE REUNION (1995.11.21)
- 衛生教育ポスター [西語]
- 衛生教育パンフレット [西語]
- 衛生教育パンフレット [アイマラ語]
- 衛生教育パンフレット [ケチュア語]
- 衛生教育ブリーフレット [西語]
- 衛生教育ビデオ (ZONA ALTIPLANO) [西語/VHS] (El Agua es Salud y Vida ...)
- 衛生教育ビデオ (ZONA VALLES/LLANOS) [西語/VHS]
- 衛生教育ビデオ (ZONA ALTIPLANO) [西語/BETA]
- 衛生教育ビデオ (ZONA VALLES/LLANOS) [西語/BETA]
- 衛生教育ビデオ (ZONA ALTIPLANO) [AYMALA語/VHS]
- 衛生教育ビデオ (ZONA VALLES/LLANOS) [QUECHUA語/VHS]
- 給水施設維持管理マニュアル [西語]
- 給水施設維持管理教育パンフレット [西語]
- 給水施設維持管理教育スライド
- ボーリング報告書(JC-1, PATACAMAYA) [西語]
- ボーリング報告書(JC-2, CORQUE)
- ボーリング報告書(JC-3, PEÑAS)
- ボーリング報告書(JC-4, SAN CARLOS)
- ボーリング報告書(JC-5, QUITUQUINA)
- ボーリング報告書(JC-6, LA CHOSA)

- ボーリング報告書(JC-7, BERHEJO/CAMPO GRANDE)
- ボーリング報告書(JC-7, NARANJOS)
- ボーリング報告書(JC-8, CAMPO LEÓN)
- ボーリング報告書(JC-9, SIMBOLAR)
- 給水施設建設工事・施工管理報告書【西語】

ドラフト・ファイナルレポート 96年3月

- 1. DRAFT FINAL REPORT, MAIN VOLUME
- 1. INFORME FINAL (BORRADOR)
- 2. DRAFT FINAL REPORT, SUMMARY
- 2. INFORME FINAL BORRADOR, RESUMEN
- 2. 最終報告書, 要約編
- 3. SUPPORTING REPORT
- 4. DATA BOOK (1)
- 5. DATA BOOK (2)
- 6. DATA BOOK (3)
- 7. DATA BOOK (4)
- 8. DATA BOOK (5)
- 衛生教育マニュアル Manual de Educación Sanitaria a la Comunidad

ファイナル・レポート 96年5月

- 1. FINAL REPORT, MAIN VOLUME
- 1. INFORME FINAL
- 2. FINAL REPORT, SUMMARY
- 2. INFORME FINAL, RESUMEN
- 2. 最終報告書, 要約編
- 3. SUPPORTING REPORT
- 4. DATA BOOK





JIKKA